

## Zmluva o dielo, Licenčná zmluva č. 20225201

uzatvorená podľa § 91, § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení  
(ďalej len „zmluva“)

medzi

<b>Objednávateľ/nadobúdateľ:</b>	<b>Knižnica pre mládež mesta Košice</b>
sídlo:	Kukučínova 2, 043 59 Košice
štatutárny orgán:	PhDr. Kamila Prextová, MBA, riaditeľka
právna forma:	príspevková organizácia
IČO:	00189006
DIČ:	2020785910
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a. s.
IBAN:	SK07 5600 0000 0005 0231 3007
(ďalej len „objednávateľ/nadobúdateľ“)	

a

<b>Zhotoviteľka/autorka:</b>	<b>MgA. Štěpánka Jislová</b>
Adresa:	
dátum narodenia:	
číslo OP:	
Bankové spojenie:	
IBAN:	
(ďalej len „zhotoviteľka/autorka“)	
(spolu aj ako „zmluvné strany“)	

### Preambula

Obsahom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiaca s vytvorením diela bližšie špecifikovaného v Čl. I tejto zmluvy a tiež udelenie súhlasu zhotoviteľky/autorky objednávateľovi/nadobúdateľovi na použitie diela (licencia) spôsobom a za podmienok dohodnutých v Čl. IV tejto zmluvy.

### Čl. I Predmet zmluvy

1.1 Predmetom zmluvy je záväzok zhotoviteľky/autorky vytvoriť pre objednávateľa/nadobúdateľa dielo: grafika komiksovej výstavy: „**Padám, padám...**“ (ďalej len „dielo“), a to: zhotovením grafických diel vo výstupnom formáte pdf resp. psd v rozlíšení printovej kvality – 12 komiksových obrazov o živote Milady Horákovskej, s akcentom na historické súvislosti a osobný príbeh v rámci realizácie projektu: **Jdu s hlavou vztyčenou** a súčasne záväzok objednávateľa/nadobúdateľa zaplatiť zhotoviteľke/autorke odmenu podľa Čl. III tejto zmluvy.

### Čl. II Práva a povinnosti zmluvných strán

2.1 Zhotoviteľka/autorka:

- dielo vytvorí na vlastné náklady, osobne a podľa pokynov objednávateľa/nadobúdateľa prostredníctvom osoby zodpovednej za realizáciu projektu;
- dielo vytvorí podľa zmluvy, riadne a v dohodnutom rozsahu;
- dielo odovzdá v elektronickej forme na e-mailovú adresu: kmk.kosice@gmail.com (resp. pri veľkom objeme dát prostredníctvom odkazu do externého úložiska), čo bude potvrdené na Protokole o odovzdaní a prevzatí diela, ktorého vzor tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy, najneskôr do **28.02.2022**;
- týmto ~~súhlasí/nesúhlasí~~ (vybrať relevantnú možnosť) s vytvorením výtvarného diela v definovanom rozsahu a ~~súhlasí/nesúhlasí~~ (vybrať relevantnú možnosť) s jeho prezentáciou formou výstavy a na propagáciu aj prostredníctvom elektronických médií (web, sociálne siete, aplikácie...).

## 2.2 Objednávateľ/nadobúdateľ:

- a) poskytne zhotoviteľke/autorke potrebnú súčinnosť, nevyhnutnú na vytvorenie diela;
- b) zaplatí zhotoviteľke/autorke odmenu za riadne a včas zhotovené dielo podľa Čl. III tejto zmluvy.

## **Čl. III Odmena**

- 3.1 Za vytvorenie diela si dohodli zmluvné strany konečnú odmenu vo výške **1200,- Eur** (slovom: jedentisícdvesto Eur). Odmena za vytvorenie diela bude uhradená bezhotovostným prevodom na IBAN zhotoviteľky/autorky uvedený v záhlaví tejto zmluvy. Táto odmena je konečná a Zhotoviteľka/autorka si nebude nárokovať žiadnu ďalšiu odmenu.
- 3.2 Nárok na odmenu vzniká po odovzdaní riadne a včas vytvoreného diela zhotoviteľom/autorom poverenému zamestnancovi objednávateľa/nadobúdateľa a schválení hotového diela objednávateľom/nadobúdateľom a zistení, že dielo bolo vytvorené v súlade s jeho pokynmi.
- 3.3 Odmena je splatná do 30 kalendárnych dní po odovzdaní bezchybného diela objednávateľovi/nadobúdateľovi, čo bude potvrdené na protokole o odovzdaní a prevzatí diela podpísanom oboma zmluvnými stranami.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ/nadobúdateľ nebude zhotoviteľke/autorke z odmeny za vytvorenie diela, ktoré predstavuje príjem podľa § 6 ods. 2 písm. a) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o dani z príjmov“), zrážať pred jej vyplatením daň z príjmov zrážkou podľa § 43 ods. 3 písm. h) zákona o dani z príjmov. Príslušné daňové a odvodové povinnosti znáša výlučne Zhotoviteľka/autorka a vysporiada ich sama v daňovom priznaní za príslušné zdaňovacie obdobie, za čo objednávateľ/nadobúdateľ nepreberá žiadne záväzky ani zodpovednosť.
- 3.5 Objednávateľ/nadobúdateľ nezrazí zhotoviteľke/autorke z odmeny príspevok do príslušného umeleckého fondu vo výške 2% v zmysle § 25e novely zákona NR SR č. 13/1993 Z. z. o umeleckých fondoch v znení neskorších predpisov.

## **Čl. IV Použitie diela**

- 4.1 Zhotoviteľka/autorka udeľuje objednávateľovi/nadobúdateľovi bezodplatne súhlas na použitie diela (ďalej len „licencia“) akýmkoľvek spôsobom v zmysle § 19 zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v platnom znení (ďalej len „Autorský zákon“), a to najmä na:
  - a) tlač pre účely výstavy vo veľkoplošnom formáte;
  - b) spracovanie diela v iných materiáloch súvisiacich s propagáciou výstavy resp. objednávateľa ako aj poskytovateľa dotácie – Fond na podporu kultúry národnostných menšín;
  - c) spojenie diela s iným dielom tak, aby nevznikol neprimeraný zásah do autorstva zhotoviteľky;
  - d) zaradenie diela do databázy podľa § 131 Autorského zákona;
  - e) vyhotovenie rozmnoženiny diela;
  - f) verejné rozširovanie originálu diela alebo rozmnoženiny diela prevodom vlastníckeho práva, vypožičaním, nájmom;
  - g) uvedenie diela na verejnosti verejným vystavením originálu diela alebo rozmnoženiny diela, verejným vykonaním diela, verejným prenosom diela.
- 4.2 Zhotoviteľka/autorka udeľuje objednávateľovi/nadobúdateľovi licenciu ako výhradnú, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzený čas, to znamená, že Zhotoviteľka/autorka nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený touto licenciou a je povinná sama sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelila výhradnú licenciu.
- 4.3 Objednávateľ/nadobúdateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela v rozsahu udelenej licencie (sublicencia) len s predchádzajúcim písomným súhlasom zhotoviteľky/autorky.
- 4.4 Objednávateľ/nadobúdateľ môže licenciu postúpiť tretej osobe len s predchádzajúcim písomným súhlasom zhotoviteľky/autorky.
- 4.5 Zmluvné strany sa dohodli, že Zhotoviteľka/autorka udeľuje objednávateľovi/nadobúdateľovi licenciu bezodplatne.
- 4.6 Zánikom objednávateľa/nadobúdateľa prechádzajú práva a povinnosti z tejto licenčnej zmluvy na jeho právneho nástupcu.
- 4.7 Osobnostné práva zhotoviteľky/autorky zostávajú udelením licencie nedotknuté.

## Čl. V Záverečné ustanovenia

- 5.1 Vzťahy, ktoré nie sú osobitne upravené touto zmluvou, sa spravujú všeobecnými ustanoveniami Autorského zákona a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, ako aj inými príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
- 5.2 V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným, neúčinným alebo nevykonateľným, predmetnou neplatnosťou, neúčinnosťou alebo nevykonateľnosťou nie je dotknutý ostatný obsah tejto zmluvy. Príslušné ustanovenie zmluvy sa nahradí takým platným a účinným zákonným ustanovením, ktoré je mu svojím významom a účelom najbližšie.
- 5.3 Táto zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať len očíslovanými písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami.
- 5.4 Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, každý s platnosťou originálu, z ktorých jedno vyhotovenie dostane Zhotoviteľka/autorka a dve vyhotovenia dostane objednávateľ/nadobúdateľ.
- 5.5 Písomnosti v zmysle tejto zmluvy sa doručujú na adresy zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy. Zásielka sa považuje za doručeníu v deň jej osobného odovzdania, v deň jej doručenia prostredníctvom poštového podniku alebo iného doručovateľa alebo v deň odopretia prevzatia zásielky adresátom. Ak si adresát neprevezme zásielku a táto bude uložená na pošte alebo u iného doručovateľa, zásielka sa považuje za doručeníu na tretí deň od jej uloženia, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie.
- 5.6 Zhotoviteľka/autorka ako dotknutá osoba, berie na vedomie, že objednávateľ/nadobúdateľ, ako prevádzkovateľ, spracúva osobné údaje na základe tejto zmluvy, vrátane súvisiacich dokumentov v rámci predzmluvného a zmluvného vzťahu. Spracúvanie sa vykonáva v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady EÚ č. 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
- 5.7 Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov na webovom sídle objednávateľa/nadobúdateľa. Zmluvné strany dávajú výslovný súhlas na zverejnenie zmluvy v plnom rozsahu.
- 5.8 Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán. V prípade rozdielnosti dátumov podpisov zmluvných strán sa za deň platnosti považuje neskorší dátum.
- 5.9 Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle objednávateľa/nadobúdateľa v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 5.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nekonali v omyle ani v tiesni, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
- 5.11 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je Príloha č. 1: Protokol o odovzdaní a prevzatí diela

Za objednávateľa/nadobúdateľa:

Zhotoviteľka/autorka:

V Košiciach, dňa 28.01.2022

V Prahe, dňa:.....

.....  
PhDr. Kamila Prextová, MBA  
riaditeľka

.....  
MgA. Štěpánka Jislová  
autorka

**Protokol o odovzdaní a prevzatí diela**

<b>Objednávateľ/nadobúdateľ:</b>	<b>Knižnica pre mládež mesta Košice</b>
sídlo:	Kukučínova 2, 043 59 Košice
štatutárny orgán:	PhDr. Kamila Prextová, MBA, riaditeľka
právna forma:	príspevková organizácia
IČO:	00189006
DIČ:	2020785910
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a. s.
IBAN:	SK07 5600 0000 0005 0231 3007

(ďalej len „objednávateľ/nadobúdateľ“)

a

<b>Zhotoviteľka/autorka:</b>	<b>MgA. Štěpánka Jislová</b>
Adresa:	
dátum narodenia:	
číslo OP:	
Bankové spojenie:	
IBAN:	
(ďalej len „zhotoviteľka/autorka“)	
(spolu aj ako „zmluvné strany“)	

**I.**

Zmluvné strany uzavreli dňa ..... Zmluvu o dielo, Licenčnú zmluvu, evidovanú u objednávateľa/nadobúdateľa pod č. 20225201 (ďalej len „zmluva“). Predmetom zmluvy bol záväzok zhotoviteľky/autorky vytvoriť pre objednávateľa/nadobúdateľa dielo – grafika komiksovej výstavy: „**Padám, padám...**“ (ďalej len „dielo“), a to: zhotovením grafických diel vo výstupnom formáte pfd resp. psd v rozlíšení printovej kvality – 12 komiksových obrazov o živote Milady Horákovéj v rámci realizácie projektu: **Jdu s hlavou vztyčenou** (ďalej len „dielo“) a súčasne záväzok objednávateľa/nadobúdateľa zaplatiť zhotoviteľke/autorke odmenu podľa Čl. III zmluvy.

**II.**

Zmluvné strany týmto prehlasujú, že dielo bolo objednávateľovi/nadobúdateľovi dodané elektronicky dňa ..... Objednávateľ/nadobúdateľ prehlasuje, že dielo bolo/nebolo\* vytvorené podľa zmluvy, riadne, v požadovanej kvalite a rozsahu, bez nedostatkov/s nedostatkami\* ..... a v dohodnutom čase.

**III.**

Protokol je vyhotovený v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno vyhotovenie dostane Zhotoviteľka/autorka a dve vyhotovenia dostane objednávateľ/nadobúdateľ.

---

V Prahe, dňa: .....

**Zhotoviteľka/autorka:** MgA. Štěpánka Jislová, podpis: .....

V Košiciach, dňa: .....

**Za objednávateľa/nadobúdateľa:** ....., podpis: .....

\*) nehodiace sa prečiarknuť